

# MARINAE PUELLAE

4 NOV 2024 h. 9.30-18.40

Metamorfosi delle antiche sirene  
nella tradizione artistica e culturale  
tra Medioevo e prima età moderna

## Relatori

Maria Giulia Aurigemma  
Maria Grazia Bernardini  
Linda Borean  
Claudio Castelletti  
Andrea Castiglioni  
Dinko Fabris  
Cristina Galassi  
Stefania Macioce  
Simona Moretti  
Carmelo Occhipinti  
Ilaria Sforza  
Silvia Volterrani

Giornata di Studi  
organizzata da

**Claudio Castelletti**

(Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

**Pescara**

Museo delle Genti d'Abruzzo  
Auditorium "L. Petruzzi"  
Via delle Caserme 60



*Sirena lactans, 1284 ca.*  
(elaborazione grafica di Martina Prati)

Con l'Alto Patrocinio  
della Regione Abruzzo



Organizzatore

**Claudio Castelletti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)



«Le sirene sono fanciulle marine (*marinae puellae*) che ingannano i naviganti con il loro bellissimo aspetto e allettando col canto; e dal capo fino all'ombelico hanno corpo di vergine e sono in tutto simili alla specie umana; ma hanno squamose code di pesce che celano sempre nei gorgi»

*Liber monstrorum de diversis generibus*, 6 (VIII sec. d.C.)

# MARINAE PUELLAE

4 NOV 2024 h. 9.30-18.40

Comitato Promotore

**Claudio Castelletti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)  
**Emilio Della Cagna** (Fondazione Genti d'Abruzzo)  
**Davide Giacomozzi** (ANPIT - Associazione Nazionale Per l'Industria e il Terziario)  
**Federico Iadicicco** (ANPIT - Associazione Nazionale Per l'Industria e il Terziario)  
**Letizia Lizza** (Fondazione Genti d'Abruzzo)  
**Carmelo Occhipinti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

Comitato Scientifico

**Maria Giulia Aurigemma** (Università degli Studi G. d'Annunzio di Chieti-Pescara)  
**Claudio Castelletti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)  
**Jacqueline Leclercq-Marx** (Université libre de Bruxelles)  
**Letizia Lizza** (Fondazione Genti d'Abruzzo)  
**Stefania Macioce** (Sapienza Università di Roma)  
**Carmelo Occhipinti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)  
**Ilaria Sforza** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

Segreteria scientifica

**Ermanno de Pompeis** (Fondazione Genti d'Abruzzo)  
**Antonella Giancaterino** (Fondazione Genti d'Abruzzo)  
**Jonatan Jair López Muñoz** (Universidad de Zaragoza)  
**Antonello Molella** (Università degli Studi di Macerata)

Segreteria organizzativa

**Antonella Giancaterino** (Fondazione Genti d'Abruzzo)  
**Alceo Lucidi** (SICL - Società Italiana di Comparatistica Letteraria)  
**Antonello Molella** (Università degli Studi di Macerata)  
**Irene Santoro** (ALES - Arte, Lavoro e Servizi)

## Metamorfosi delle antiche sirene nella tradizione artistica e culturale tra Medioevo e prima età moderna

Giornata di Studi  
organizzata da

**Claudio Castelletti**  
(Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

Pescara

Museo delle Genti d'Abruzzo  
Auditorium "L. Petrucci"  
Via delle Caserme 60



Sirena lactans, 1584 ca.  
(elaborazione grafica di  
Martina Predari)

Con l'Alto Patronato  
della Regione Abruzzo



www.genti-abruzzo.it  
www.gentidabruzzo.com

contatti  
info@genti-abruzzo.it  
fondazione@gentiabruzzo.it

### 9.30 - Accoglienza e accredito

### 10.00 - Saluti istituzionali

**Carlo Masci** (Sindaco, Città di Pescara)

**Emilio Della Cagna** (Presidente, Fondazione Genti d'Abruzzo)

**Letizia Lizza** (Direttrice, Fondazione Genti d'Abruzzo)

**Davide Giacomozzi** (Presidente provinciale, ANPIT - Associazione Nazionale Per l'Industria e il Terziario)

**Introduce Claudio Castelletti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

### 11.00 - Keynote speaker

**Carmelo Occhipinti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata),  
*Pirro Ligorio (1573-1583) e le sirene. Considerazioni sulla sala della Fontanina a Villa d'Este a Tivoli. Primi esiti del progetto SPAFE (DTC Lazio, Changes)*

### 11.30 - Sessione I

Chair: **Antonella Giancaterino** (Fondazione Genti d'Abruzzo)

**Ilaria Sforza** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata), *«Io volsi Ulisse del suo cammin vago / al canto mio»* (Purgatorio XIX 22-23): la seduzione delle sirene da Omero a Dante

**Simona Moretti** (Università IULM, Milano), *La sirena in immagine a Bisanzio e nell'Occidente medievale*

**Andrea Castiglioni** (名古屋市立大学 - Nagoya City University),  
*L'uomo-pesce nel Giappone medievale: animalità ibrida come fonte di crisi politica e impurità letale*

### Dibattito

13.00 - Pranzo

### 14.20 - Visita al Museo delle Genti d'Abruzzo

a cura di **Letizia Lizza ed Ermanno de Pompeis**  
(Fondazione Genti d'Abruzzo)

### 15.00 - Sessione II

Chair: **Cristina Galassi** (Università degli Studi di Perugia)

**Stefania Macioce** (Sapienza Università di Roma), *La sirena bicudata. Note di iconografia tra mondo pagano e mondo cristiano*

**Claudio Castelletti** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata),  
*San Cristoforo e la sirena nell'iconografia tardo-medievale e rinascimentale*

**Linda Borean** (Università degli Studi di Udine), *La sirena di Carpaccio*

**Maria Giulia Aurigemma** (Università degli Studi G. d'Annunzio di Chieti-Pescara), *Sirene (e non solo) in fregi e soffitti a Roma tra XV e XVI secolo*

### Dibattito

16.40 - Pausa caffè

### 17.00 - Sessione III

Chair: **Antonello Molella** (Università degli Studi di Macerata)

**Maria Grazia Bernardini** (Storica dell'arte), *Ulisse e le sirene negli affreschi di fine Cinquecento di Annibale Carracci a Palazzo Farnese a Roma*

**Cristina Galassi** (Università degli Studi di Perugia), *Mitografia delle sirene nella letteratura delle immagini tra Cinque e Seicento*

**Dinko Fabris** (Università della Basilicata, Potenza-Matera / Universiteit Leiden), *L'in-canto di Partenope: una Sirena all'opera da Napoli al mondo (1620-1767)*

**Silvia Volterrani** (Ricercatrice indipendente), *«Quella bizzarria di piume e zampe di gallo». Les sirènes di Claude Lorraine (1691)*

### Dibattito finale

20.30 - Cena